Rhif Ymchwil Cymdeithasol: 12/2021

Dyddiad cyhoeddi: 24/02/2021

Adroddiad Galw'r Farchnad ym maes Twristiaeth:
Iwerddon Mawrth 2020

Adroddiad Galw'r Farchnad ym maes Twristiaeth:
Iwerddon Mawrth 2020
Awduron yr Adroddiad: Jonathan Young a Tanya Sharapova

Barn yr ymchwilwyr a fynegir yn yr adroddiad hwn ac nid o reidrwydd rhai Llywodraeth Cymru.

I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â:
David Stephens
Uwch Reolwr Ymchwil a Mewnwelediadau
Croeso Cymru
Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol
Parc Cathays
Caerdydd
CF10 3NQ
E-bost: David.stephens@gov.wales

Mae'r ddogfen yma hefyd ar gael yn Gymraeg.

OGL © Hawlfraint y Goron ISBN Digidol 978-1-80082-893-3

Croeso Cymru

Adroddiad Cryno

Astudiaeth Marchnad

Iwerddon

Cynnwys

1. Cyflwyniad **6**

Deall yr adroddiad hwn 6

Methodoleg 6

Diffiniad sampl 6

2. Prif Ganfyddiadau **7**

3. Dylanwadau ar ymddygiad gwyliau a gwyliau byr **11**

Prif ddylanwadau ar ymddygiad gwyliau a gwyliau byr 11

Bwriad i ymweld â'r DU 12

Rhesymau pam mae'r DU yn lle atyniadol i ymweld ag ef 14

Mathau o gyrchfannau gwyliau sy'n cael eu hystyried yn y DU 15

Mathau o dripiau sy'n cael eu hystyried yn y DU 17

Dylanwadau ar wyliau 18

4. Ymweld â Chymru **19**

Cynefindra a pherthynas â gwledydd dethol 19

Ystyriaeth o Gymru fesul segment a pherthynas â Chymru **Error! Bookmark not defined.**

Proffil y rhai sy'n ystyried Cymru ar gyfer gwyliau byr neu wyliau 22

Proffil ystyrwyr ar gyfer pob gwlad 24

Rhesymau dros beidio ag ystyried Cymru 25

5. Ymweld â Chymru **26**

Amseriad y trip a ragwelir i Gymru 26

Cam cynllunio'r trip nesaf i Gymru 28

Ble y bwriedir ymweld ag ef yng Nghymru 29

Ble arall y bwriedir ymweld ag ef yn y DU 30

Cyfansoddiad parti ar gyfer y trip nesaf i Gymru 30

Dull teithio a ragwelir i Gymru 31

Hyd y daith a ragwelir i Gymru 32

Ffynonellau gwybodaeth a ragwelir i gynllunio'r trip nesaf i Gymru 32

Sianeli archebu disgwyliedig ar gyfer y trip nesaf i Gymru 34

6. Cyswllt gyda Croeso Cymru **35**

Cyfathrebu diweddar a welwyd/glywyd am Gymru yn ddiweddar (heb brocio) **Error! Bookmark not defined.**

Yn cofio gweld hysbyseb teledu Croeso Cymru (prociwyd) 36

Ymgysylltu â chyfathrebiadau Croeso Cymru yn ystod y 12 mis diwethaf 36

7. Prif Ganfyddiadau a Goblygiadau **38**

8. Atodiad **39**

1. Cyflwyniad

Deall yr adroddiad hwn

1.1 Fel tîm twristiaeth Llywodraeth Cymru, mae Croeso Cymru yn gyfrifol am ddefnyddio ymgyrchoedd twristiaeth yn y DU ac yn rhyngwladol i hyrwyddo Cymru fel cyrchfan gwyliau. Fel rhan o hyn, bob blwyddyn mae Croeso Cymru yn cynnal ymchwil ymhlith ei marchnadoedd blaenoriaeth. Mae'r ymchwil yn edrych yn fras ar:

- Bwriadau gwyliau cyffredinol a gwyliau byr ar gyfer y 12 mis sydd i ddod.
- Y ffactorau sy'n dylanwadu ar ddewis gwyliau a gwyliau byr, yn gyffredinol ac i/o fewn y DU.
- Mathau o gyrchfannau a phrofiadau a ffafrir ar gyfer gwyliau a gwyliau byr yn y DU.
- Ymwybyddiaeth, canfyddiadau ac ystyriaeth o gyrchfannau yn y DU ar gyfer gwyliau neu wyliau byr.
- Canfyddiadau o Gymru fel cyrchfan gwyliau neu wyliau byr.
- Ffynonellau cynllunio ac archebu ar gyfer tripiau i Gymru.
- Ymgysylltu â sianeli gwybodaeth Croeso Cymru. Proffilio a demograffeg.

1.2 Cynhelir yr ymchwil ar wahanol adegau drwy gydol y flwyddyn.

1.3 Yr adroddiad hwn yw'r cyntaf mewn cyfres o adroddiadau cryno rheolaidd a gyhoeddir yn dilyn pob ton o'r astudiaeth. Bydd yr adroddiadau cryno yn amlinellu canfyddiadau allweddol pob ton.

1.4 Mae'r adroddiad hwn yn amlinellu canfyddiadau **marchnad Iwerddon**.

Methodoleg

1.5 Cysylltwyd ag ymatebwyr drwy banel ar-lein y gellid ei gwblhau drwy fwrdd gwaith neu ddyfais symudol.

1.6 Cynhaliwyd gwaith maes rhwng **27ain Chwefror a 9fed Mawrth 2020**, cyn y prif achosion o COVID-19 a'r cyfyngiadau yn y DU. Cwblhawyd 600 o ymatebion.

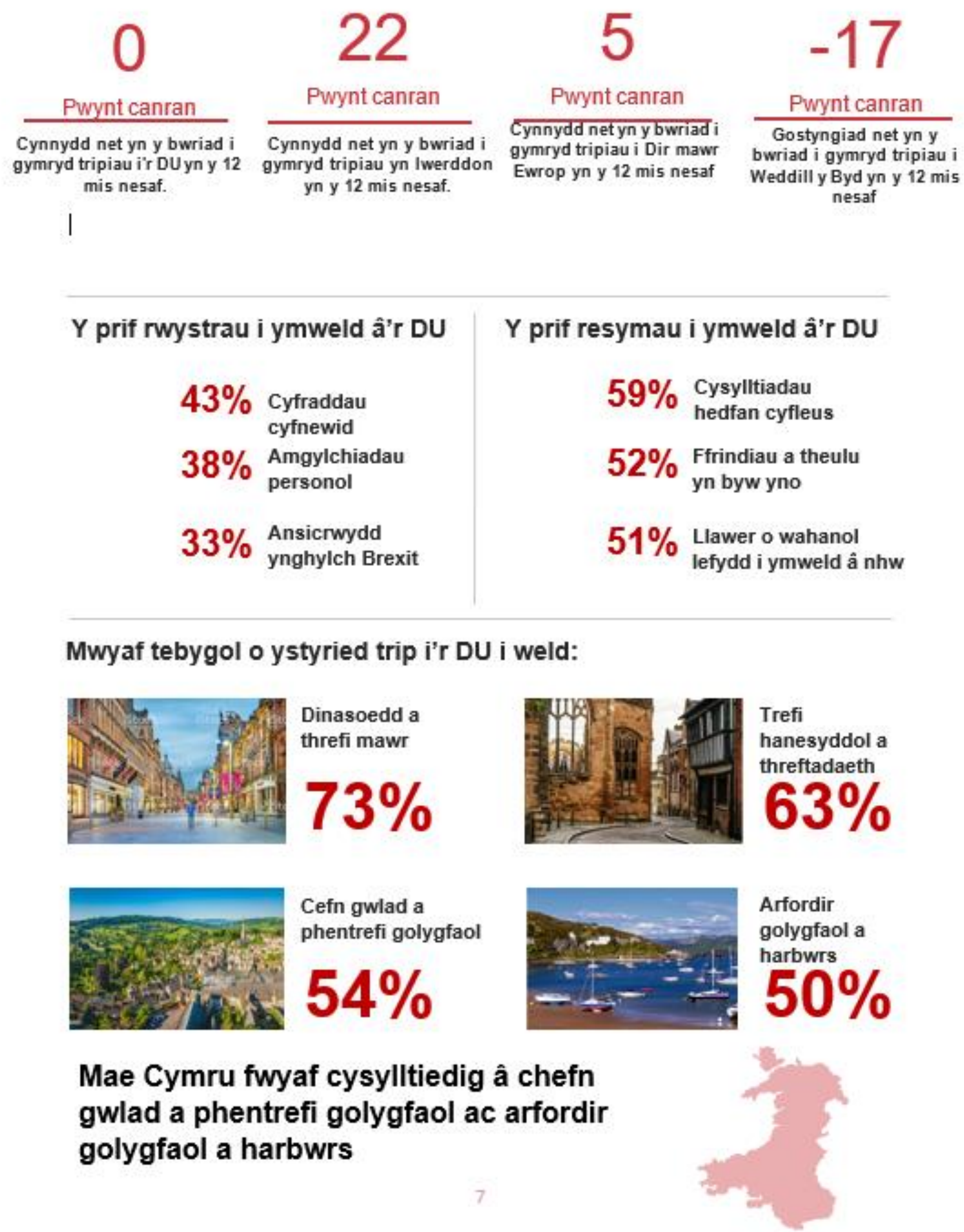
1.7 Ar gyfartaledd, cymerodd yr arolwg 20 munud i'w gwblhau.

Diffiniad sampl

1.8 I fod yn gymwys ar gyfer yr arolwg, roedd yn rhaid i gyfranogwyr fodloni'r meini prawf canlynol:

- Bod yn gynrychioliadol o boblogaeth Gweriniaeth Iwerddon yn genedlaethol yn ôl oedran, rhyw a rhanbarth
- Rhaid bod yn benderfynwr gwyliau neu wyliau byr.
- Rhaid bod yn debygol iawn/eithaf tebygol o gymryd gwyliau neu wyliau byr mewn llety y telir amdano yn y DU yn ystod y blynyddoedd nesaf.

2. Prif Ganfyddiadau



Perthynas â gwledydd yn y DU

Gogledd Iwerddon	
Ymwelwyd yn flaenorol	67%
Cynefindra	44%
Yn ystyried ymweld	44%

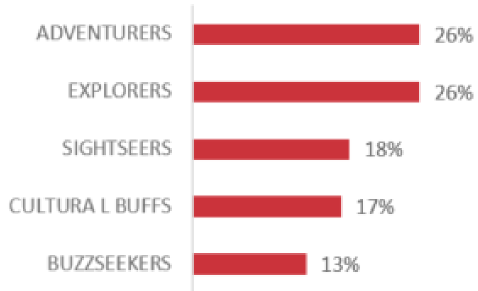
Cymru	
Ymwelwyd yn flaenorol	47%
Cynefindra	21%
Yn ystyried ymweld	33%

Yr Alban	
Ymwelwyd yn flaenorol	53%
Cynefindra	25%
Yn ystyried ymweld	52%

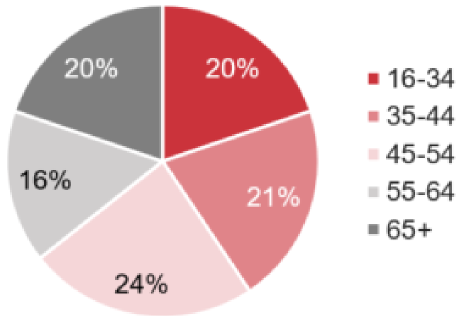
Lloegr	
Ymwelwyd yn flaenorol	85%
Cynefindra	52%
Yn ystyried ymweld	68%

Demograffeg marchnad Iwerddon sy'n ystyried taith i Gymru

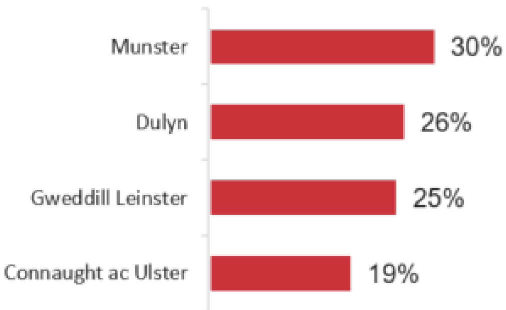
Segmentau



Dadansoddiad oedran



Tarddiad Rhanbarth



Plant o dan 16 oed ar yr aelwyd

36%

Y 5 prif reswm dros beidio ag ymweld â Chymru

35%
Dydw i ddim yn gwybod digon am yr hyn sydd i'w wneud

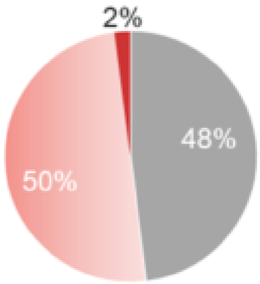
35%
Mae ar fy rhestr ond rydw i eisiau gweld lleoedd eraill yn gyntaf

32%
Mae lleoedd eraill yn y DU ychydig yn fwy deniadol

26%
Mae'n haws teithio'n uniongyrchol i rannau eraill o'r DU

25%
Mae cynnig arbennig neu becyn yn rhywle arall yn y DU wedi dylanwadu ar fy mhenderfyniad

Cam cynllunio'r trip nesaf i Gymru (% ystyrwyr i Gymru)



- Heb archebu llety ac yn ystyried lleoedd eraill
- Heb archebu llety ond yn bendant am ymweld â Chymru
- Wedi archebu llety ac yn bendant am ymweld

Y 3 prif le y bwriedir ymweld â nhw

55% Caerdydd

40% Mynyddoedd ac Arfordir Eryri

30% Bae Abertawe, y Mwmbwls, Gŵyr, Afan a Dyffryn Castell-nedd

Hyd trip cynlluniedig i Gymru ymhlith 'ystyrwyr i Gymru'

39%
Yn cynllunio cymryd gwyliau byr i Gymru (1-3 noson)

61%
Yn cynllunio cymryd gwyliau i Gymru (4+ noson)

5 nights
Hyd cyfartalog trip cynlluniedig i Gymru (nosweithiau)

Y prif ffynonellau gwybodaeth y mae marchnad Iwerddon yn eu defnyddio i gynllunio tripiau (%)

76%	63%	43%	34%
Gwefannau/apiau	Argymhelliad personol	E-bost neu gyfryngau cymdeithasol	Gwybodaeth brintiedig

Cyfathrebiadau a welwyd/glywyd am Gymru yn ddiweddar

20%

Yn cofio gweld hysbyseb teledu Croeso Cymru (prociwyd)

34%

Yn nodi nad ydyn nhw erioed wedi bod ar wyliau neu wyliau byr i Gymru ond yr hoffen nhw wneud hynny.

Y dull teithio a ragwelir i Gymru

- **48%** Ar y môr – gyda'u car eu hunain
- **31%** Mewn awyren – yn uniongyrchol i Gymru
- **16%** Mewn awyren – i faes awyr arall yn y DU

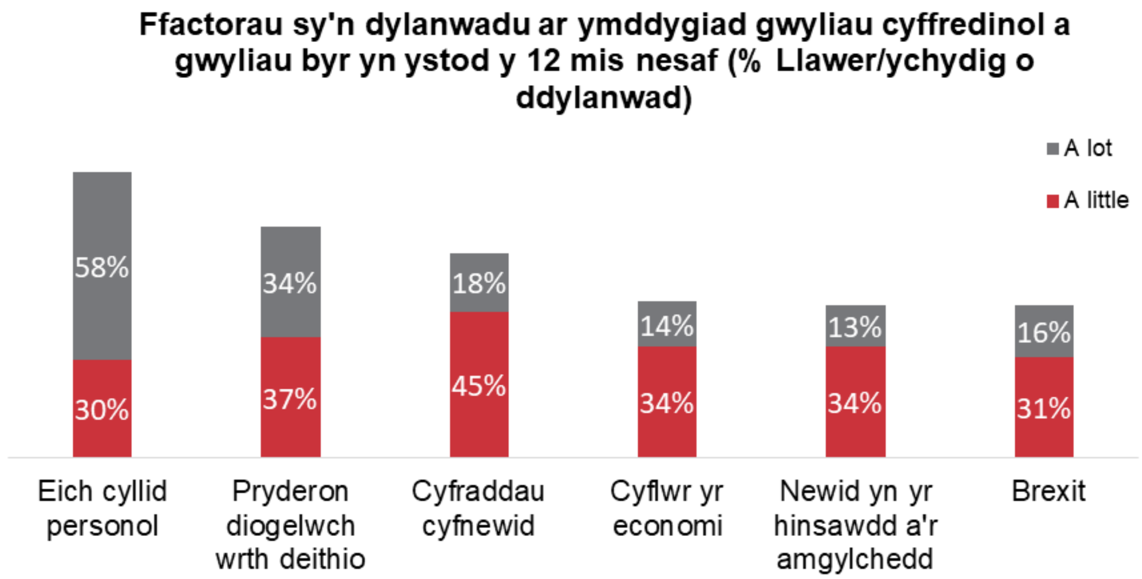
3. Dyfanwadau ar ymddygiad gwyliau a gwyliau byr

Prif ddylanwadau ar ymddygiad gwyliau a gwyliau byr

3.1 'Arian personol' yw'r ffactor sydd fwyaf tebygol o ddylanwadu ar benderfyniadau gwyliau a gwyliau byr marchnad Iwerddon yn 2020 (88% yn nodi bod ganddo lawer/ychydig o ddylanwad), ac yna 'pryderon ynghylch diogelwch' (71%). Yn gysylltiedig ag arian personol, mae 'cyfraddau cyfnewid' a 'chyflwr yr economi' hefyd yn bwysig.

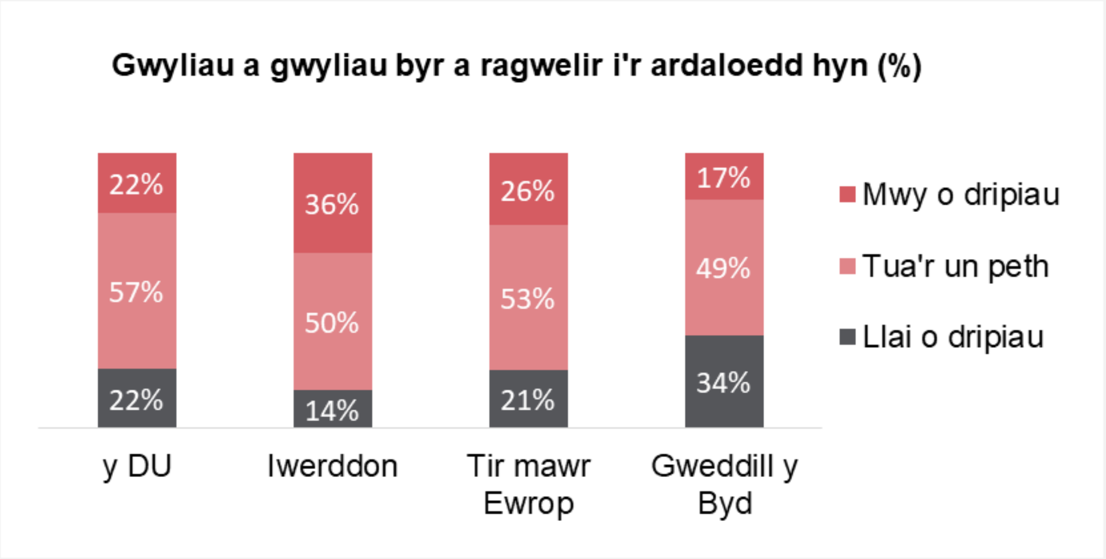
3.2 Er bod 'newid yn yr hinsawdd' a 'Brexit' yn llai o ddylanwad na'r ffactorau eraill, mae ganddyn nhw o leiaf rywfaint o ddylanwad i bron hanner marchnad Iwerddon (pob un â llawer/ychydig o ddylanwad i hanner y farchnad).

3.3 Ni chrybwyllwyd Coronafeirws yn ddigymell gan ymatebwyr ond mae hyn yn debygol o ganlyniad i amseriad yr arolwg cyn i'r feirws waethygu ar raddfa fyd-eang.



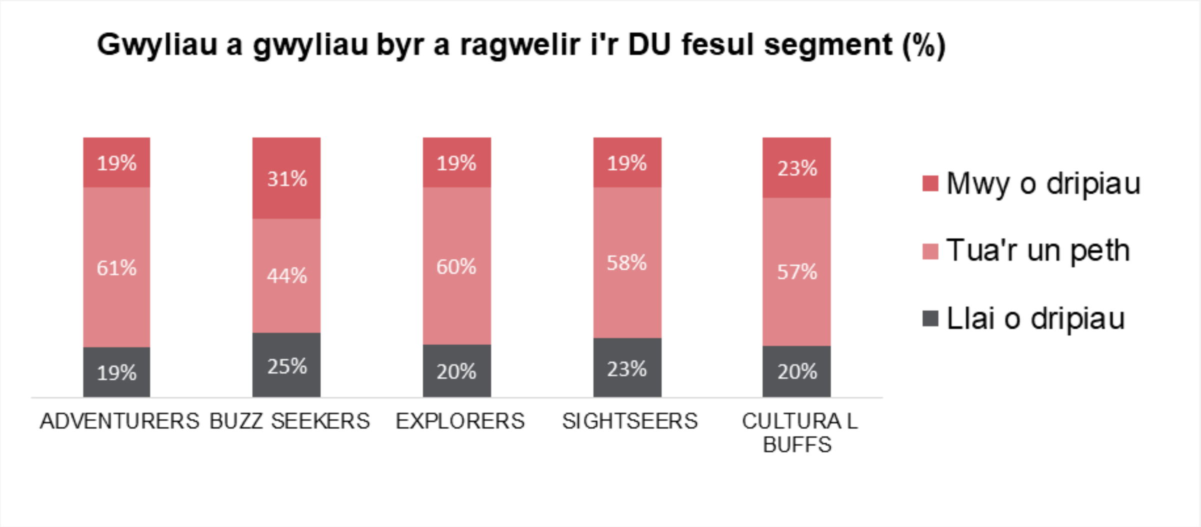
Bwriad i ymweld â'r DU

3.4 Mae'r rhan fwyaf o farchnad Iwerddon yn disgwyl mynd ar nifer tebyg o dripiau i'r DU yn ystod y 12 mis nesaf fel y gwnaethant yn y 12 mis cyn cwblhau'r arolwg. Nododd ychydig dros un o bob pump (22%) eu bod yn rhagweld cymryd mwy o dripiau i'r DU yn ystod y 12 mis dilynol, yr union gyfran a ddywedodd eu bod yn rhagweld cymryd llai. Mae cyfran uwch o farchnad Iwerddon yn bwriadu cymryd mwy o wyliau domestig yn Iwerddon neu wyliau i dir mawr Ewrop yn 2020. Fodd bynnag, rhagwelwyd y byddai tripiau i weddill y byd yn gostwng.



3.5 Rydym wedi adolygu canlyniadau gan y gwahanol segmentau targed a nodwyd gan Visit Britain a nodir gwahaniaethau allweddol yn yr adroddiad. I gael rhagor o fanylion am y segmentau hyn, ewch i https://www.visitbritain.org/understanding-our-customer-segments

3.6 Ar draws y segmentau targed, Ceiswyr Cyffro yw'r rhai mwyaf tebygol o gymryd mwy o dripiau i'r DU yn ystod y 12 mis nesaf (31% o'i gymharu â 22% ar gyfartaledd). Mae'r segmentau eraill yn llawer agosach at y cyfartaledd felly maent yr un mor debygol o ddewis mwy o dripiau i'r DU yn ystod y 12 mis nesaf.



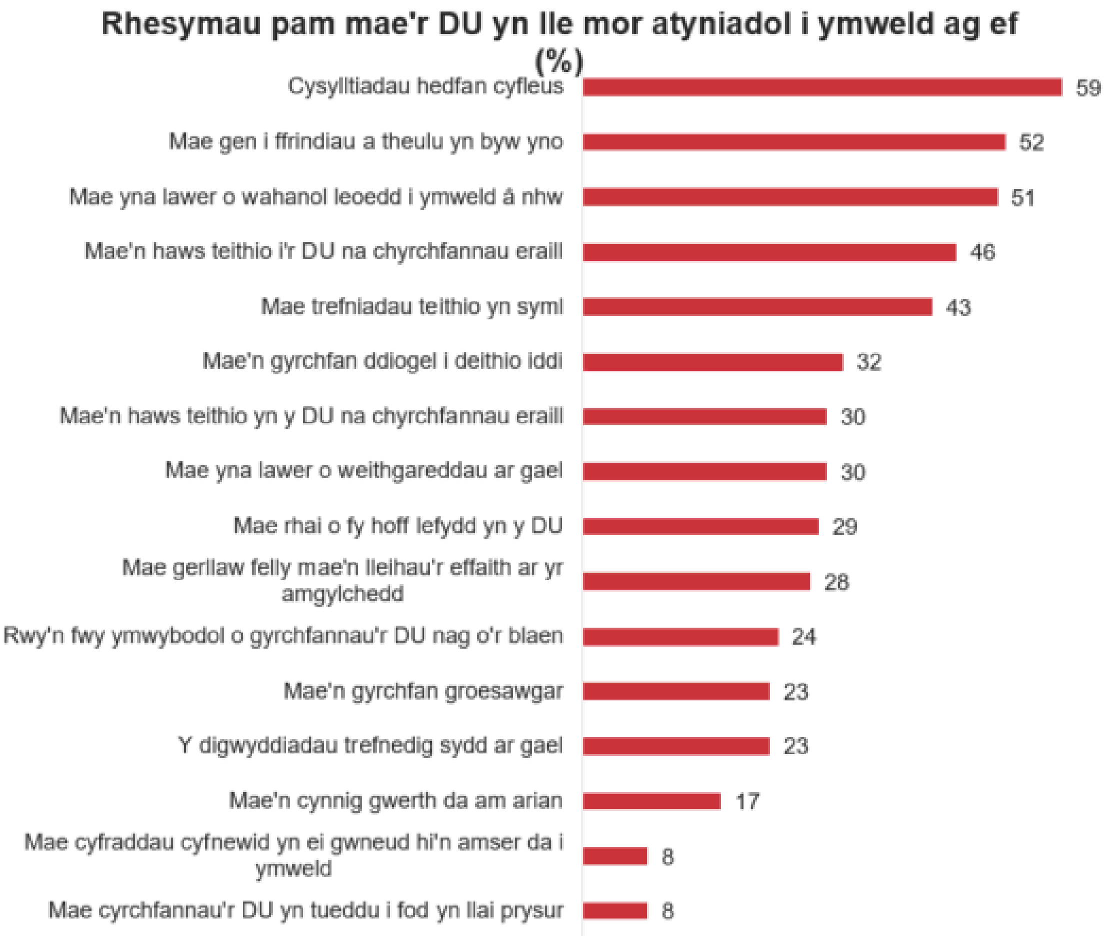
3.7 Gan gyfeirio'n benodol at wyliau yn y DU, nodwyd mai 'cyfraddau cyfnewid' oedd y prif rwystr i ymweld â marchnad Iwerddon (43% yn nodi hyn), ac yna 'amgylchiadau personol' (38%) ac 'ansicrwydd ynghylch Brexit' (33%). Roedd 'tarfu ar deithio o ganlyniad i Brexit' hefyd yn rheswm cryf, 26% yn datgan hyn.

3.8 Gyda'i gilydd, ystyrir bod rhesymau sy'n benodol i Brexit yn rhwystr i 44% o farchnad Iwerddon. Mae cost trip gwyliau i'r DU ac anibynadwyedd y tywydd hefyd yn bryderon.

Rhesymau pam mae’r DU yn lle mor atyniadol i ymweld ag ef

3.9 Ffactorau sy'n ymwneud â 'chyfleustra' a 'cynefindra' sy'n dominyddu'r 10 prif reswm pam yr ystyrir bod y DU yn lle deniadol i ymweld ag ef ar gyfer marchnad Iwerddon. Mae cysylltiadau hedfan (59%), teulu/ffrindiau yn byw yno (52%), rhwyddineb teithio i'r DU (46%) a rhwyddineb teithio yn y DU (30%) i gyd yn cael eu crybwyll. Roedd o leiaf un o'r rhain yn ymateb ar gyfer 90% o farchnad Iwerddon. Er hynny, mae apêl cyrchfannau hefyd yn ddylanwad cryf – mae 51% yn nodi bod 'llawer o wahanol leoedd i ymweld â nhw' a 30% bod 'llawer o weithgareddau ar gael'. Mae'n werth nodi bod marchnad Iwerddon wedi cynnwys mwy o resymau pam mae'r DU yn apelio na rhwystrau i ymweld.

3.10 Mae rhai gwahaniaethau ar draws segmentau’r rhai sy’n mynd i weld golygfeydd. Archwiliwyr sydd fwyaf tebygol o weld y DU yn apelio oherwydd bod ganddynt ffrindiau a theulu yno, tra bod y Rhai sy’n mynd i weld golygfeydd yn fwyaf tebygol o gael eu tynnu gan hwylustod gwneud trefniadau teithio. Yn y cyfamser, Ceiswyr Cyffro sydd â’r diddordeb lleiaf mewn cael 'llawer o wahanol leoedd i ymweld â nhw' a nhw sydd â’r diddordeb mwyaf o'r holl segmentau mewn cyrchfan sydd â 'llawer o weithgareddau ar gael'. Mae hyn yn awgrymu cyfle i hyrwyddo Cymru fel cyrchfan sy'n llawn gweithgarwch i'r segment hon.



Mathau o gyrchfannau gwyliau sy’n cael eu hystyried yn y DU

3.11 Marchnad Iwerddon sydd fwyaf tebygol o ystyried o ddifrif mynd ar drip i ardaloedd trefol y DU am wyliau neu wyliau byr yn ystod y blynyddoedd nesaf – 'dinasoedd a threfi mawr' yw’r rhai mwyaf deniadol (73% yn nodi hyn), ac yna 'trefi hanesyddol a threftadaeth' (63%). Mae apêl cyrchfannau trefol yn arbennig o uwch na marchnad ddomestig y DU. Mae'n werth nodi mai Cymru yw'r wlad sydd leiaf tebygol o fod yn gysylltiedig â phob un o'r mathau hyn o gyrchfannau.

3.12 'Cefn gwlad a phentrefi golygfaol' yw'r rhai mwyaf deniadol nesaf (54%), ac yna 'arfordir golygfaol a harbwrs' (50%). Roedd traean (33%) hefyd â diddordeb mewn 'gwyliau teithiol', rhywbeth sy'n apelio'n arbennig at Anturiaethwyr (36%) ac Archwiliwyr (35%). Yn nodedig, mae lefel is o ddiddordeb mewn cyrchfannau glan môr traddodiadol ymhlith marchnad Iwerddon.

3.13 Mae lleiafrif sylweddol yn dangos diddordeb mewn Tiroedd gwyllt neu natur (26%). Yn nodedig, dim ond yr Alban sy'n fwy tebygol na Chymru o gael ei gweld fel lle gyda'r math hwn o gyrchfan. O'r rhai a welodd hysbysebion teledu presennol Croeso Cymru, roedd cysylltiadau â Chymru yn y maes hwn yn sylweddol uwch nag ymhlith y rhai na welodd yr hysbysebion.

Mathau o gyrchfannau gwyliau a ystyriwyd ar gyfer trip i’r DU (%)

3.14 Ymhlith segmentau, mae Anturiaethwyr yn dangos diddordeb mewn ystod gymharol eang o fathau o gyrchfannau, gan awgrymu eu bod yn mwynhau amrywiaeth ac yn agored i roi cynnig ar y gwahanol bethau sydd gan y DU i'w cynnig. I'r gwrthwyneb, mae Archwiliwyr yn llai tebygol o ystyried dinasoedd a threfi mawr. Yn y cyfamser, mae'r Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd, Ceiswyr Cyffro ac Ymddiddorwyr Diwylliant yn cael eu tynnu fwyfwy i ddinasoedd a threfi mawr nag unrhyw fathau eraill o gyrchfannau.

Mathau o gyrchfannau gwyliau a ystyriwyd ar gyfer trip i'r DU fesul segment

(CB1) (Sylfaen: Anturwyr n=124; Ceiswyr Cyffro n=114; Archwilwyr =149; Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd n=122; Ymddiddorwyr Diwylliant n=91)

	ANTURWYR	CEISWYR CYFFRO	ARCHWILWYR	RHAI SY'N MYND I WELD GOLYGFEYDD	YMDDIDDORWYR DIWYLLIANT
Trefi hanesyddol a threftadaeth	64%	82%	66%	85%	73%
Dinasoedd a threfi mawr	68%	56%	68%	61%	59%
Arfordir golygfaol a harbwrs	65%	46%	56%	52%	48%
Cefn Gwlad a phentrefi golygfaol	57%	43%	52%	47%	52%
Gwyliau teithiol	36%	34%	35%	29%	26%
Antur mynydd	40%	41%	27%	11%	24%
Cyrchfannau glan môr traddodiadol	24%	31%	28%	25%	34%
Pentref/canolfan gwyliau	26%	39%	19%	25%	35%
Tiroedd gwyllt a natur	33%	27%	30%	13%	24%
Gwesty cyrchfan fawr	20%	34%	11%	24%	26%

Mathau o brofiadau sy'n cael eu hystyried yn y DU

3.15 Mae marchnad Iwerddon yn ystyried amrywiaeth o brofiadau ar wyliau neu wyliau byr yn y DU, a'r mwyaf poblogaidd yw 'ymweld ag atyniadau teuluol' (63%), 'ymweld â safleoedd treftadaeth ac atyniadau' (61%) a 'rhoi cynnig ar fwyd a diod lleol' (56%).

3.16 Cerdded yw'r gweithgaredd mwyaf poblogaidd (32%) tra bod rhai o'r diddordebau isaf mewn chwaraeon dŵr (11%) seiclo (10%) a golff (9%).

3.17 Er nad yw'n uchel yn unigol, mae gweithgareddau sy'n cyfeirio'n benodol at ymarfer corff (cerdded, heicio, crwydro, seiclo, chwaraeon dŵr, golff a gweithgareddau antur) o ddiddordeb i 56% o'r farchnad.

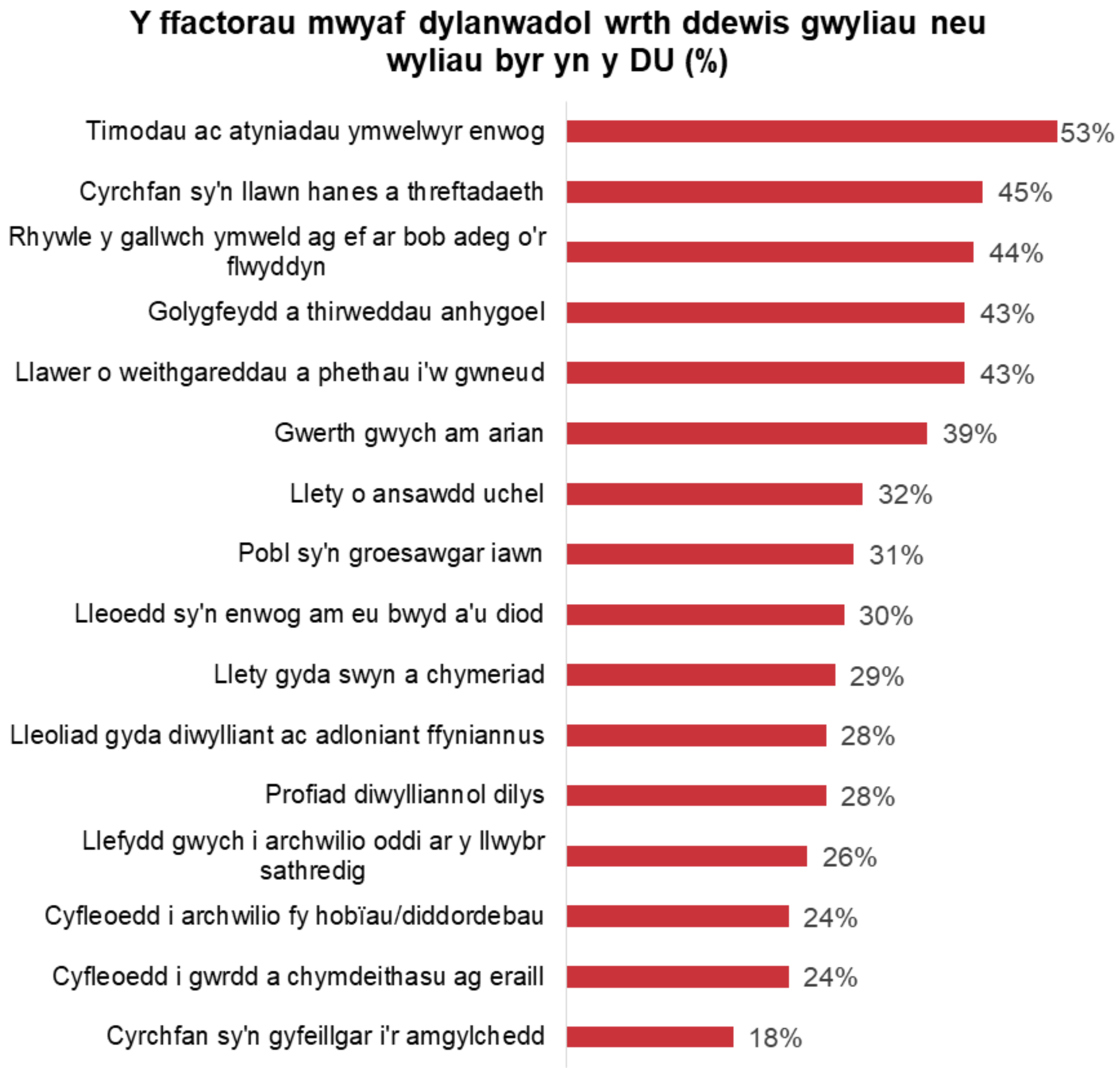
3.18 Gyda dros 40% â diddordeb mewn archwilio ardaloedd golygfaol mewn car a thraean â diddordeb mewn gwyliau teithiol, efallai y bydd cyfle da i hyrwyddo Llwybrau Ffordd Cymru i'r gynulleidfa hon.

Dylanwadau ar wyliau

3.19 Yn gysylltiedig â'u hoff fathau o gyrchfannau a phrofiadau, 'tirnodau ac atyniadau enwog' (53%) a 'chyrchfan sy'n gyfoethog o ran hanes a threftadaeth' (45%) yw'r ffactorau mwyaf dylanwadol pan fydd ymwelwyr o Iwerddon yn dewis gwyliau neu wyliau byr yn y DU (67% yn dewis o leiaf un o'r ddau reswm hyn). Mae 'Rhywle y gallwch ymweld ag ef bob adeg o'r flwyddyn' (44%), 'golygfeydd a thirweddau anhygoel' (43%) a 'llawer o weithgareddau a phethau i'w gwneud' (43%) hefyd yn ddylanwadol.

3.20 Mae gwerth am arian yn bwysig ac o ystyried amlygrwydd 'cyfraddau cyfnewid' fel rhwystr i ymweld, a 'chyllid personol' fel sbardun i ddewis gwyliau, mae gwerth tripiau i Gymru yn bwynt allweddol i'w hyrwyddo. Mae hyn yn arbennig o berthnasol o ystyried yr awydd am lety a bwyd a diod o safon. Mae gwerth am arian yn bwysicach i farchnad Iwerddon o'i gymharu â'r farchnad Almaenaidd (29%).

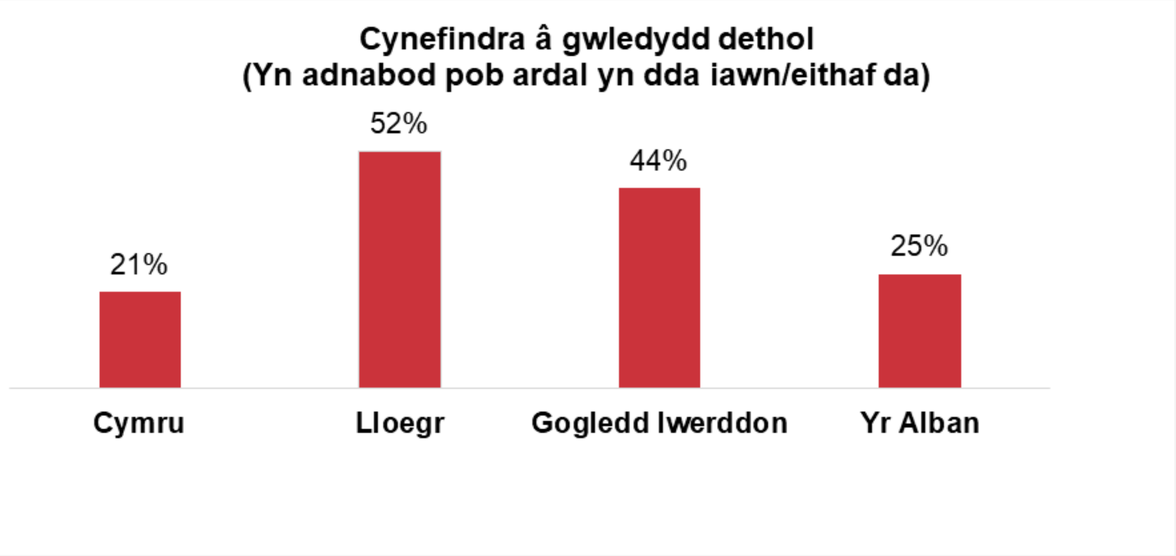
3.21 Mae ymwelwyr o Iwerddon yn gwerthfawrogi lle gyda hanes a threftadaeth gyfoethog yn fwy nag ymwelwyr Almaenaidd, sy'n graddio golygfeydd a thirweddau anhygoel yn fwy uchel.



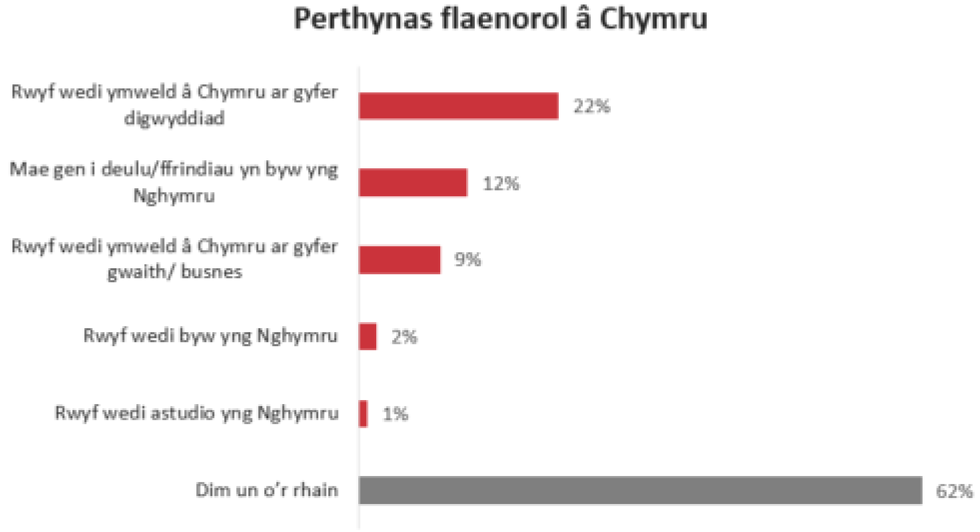
4. Ystyriaeth o Gymru

Cynefindra a pherthynas â gwledydd dethol

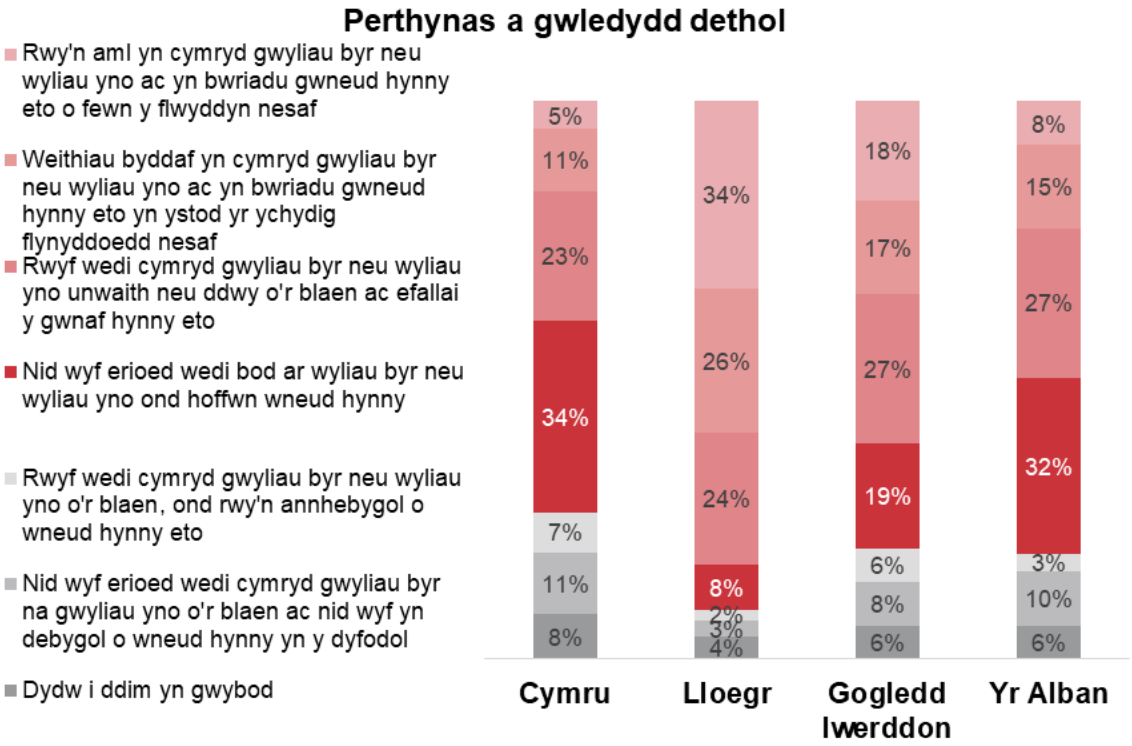
4.1 Mae marchnad Iwerddon yn llai cyfarwydd â Chymru nag y maent gydag unrhyw un o'r gwledydd eraill yn y DU, 21% yn dweud eu bod yn adnabod Cymru'n dda iawn/eithaf da. Mae cynefindra ar ei uchaf gyda Lloegr (52%) a Gogledd Iwerddon (44%).



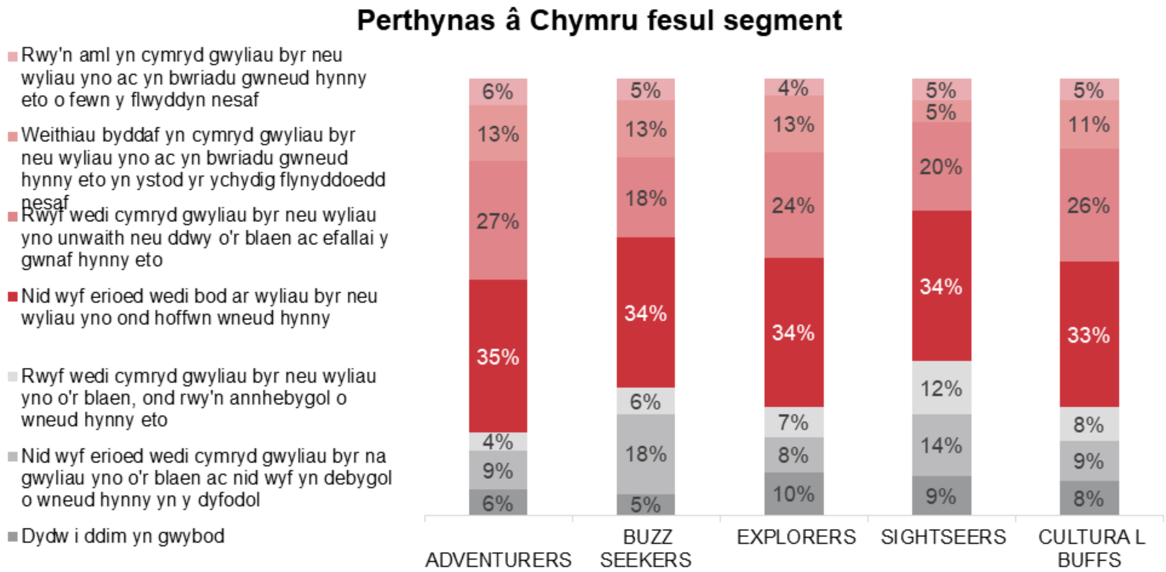
4.2 Mae gan gyfran sylweddol marchnad Iwerddon berthynas flaenorol â Chymru, gyda 28% wedi ymweld â Chymru'n flaenorol a thros un o bob deg â theulu neu ffrindiau yn byw yng Nghymru. Mae hyn yn awgrymu bod cyfle i fanteisio ar y cydberthnasau hyn yn ogystal â chysylltiadau drwy astudio, digwyddiadau a sianeli gwaith i annog mwy o ymweliadau gwyliau yn y dyfodol.



4.3 Yn gyffredinol, mae cynefindra'n cydberthyn ag ymweliadau, mae marchnad Iwerddon yn llai tebygol o fod wedi ymweld â Chymru nag unrhyw wlad arall, er mai dim ond ychydig yn is na'r Alban y mae ymweliad blaenorol. Mae tua 16% yn ymwelwyr amlach â Chymru o'i gymharu â 23% ar gyfer yr Alban. Yn gadarnhaol, mae tri chwarter marchnad Iwerddon (73%) yn agored i ymweld â Chymru yn y dyfodol – mae tua thraean (34%) heb ymweld o gwbl ond hoffent wneud hynny, ffynhonnell bosibl ar gyfer ymwelwyr newydd.



4.4 Wrth edrych ar draws segmentau, Anturiaethwyr yw'r segment o Iwerddon sy'n fwyaf tebygol o fod yn ymwelwyr mynych ac yn agored i ymweld â Chymru yn y dyfodol (80% yn agored i hyn), ac yna Archwiliwyr (75%) ac Ymddiddorwyr Diwylliant (75%). Y Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd yw'r segment sydd leiaf agored i ymweld â Chymru, gyda 26% yn dweud eu bod yn annhebygol o ymweld yn y dyfodol.

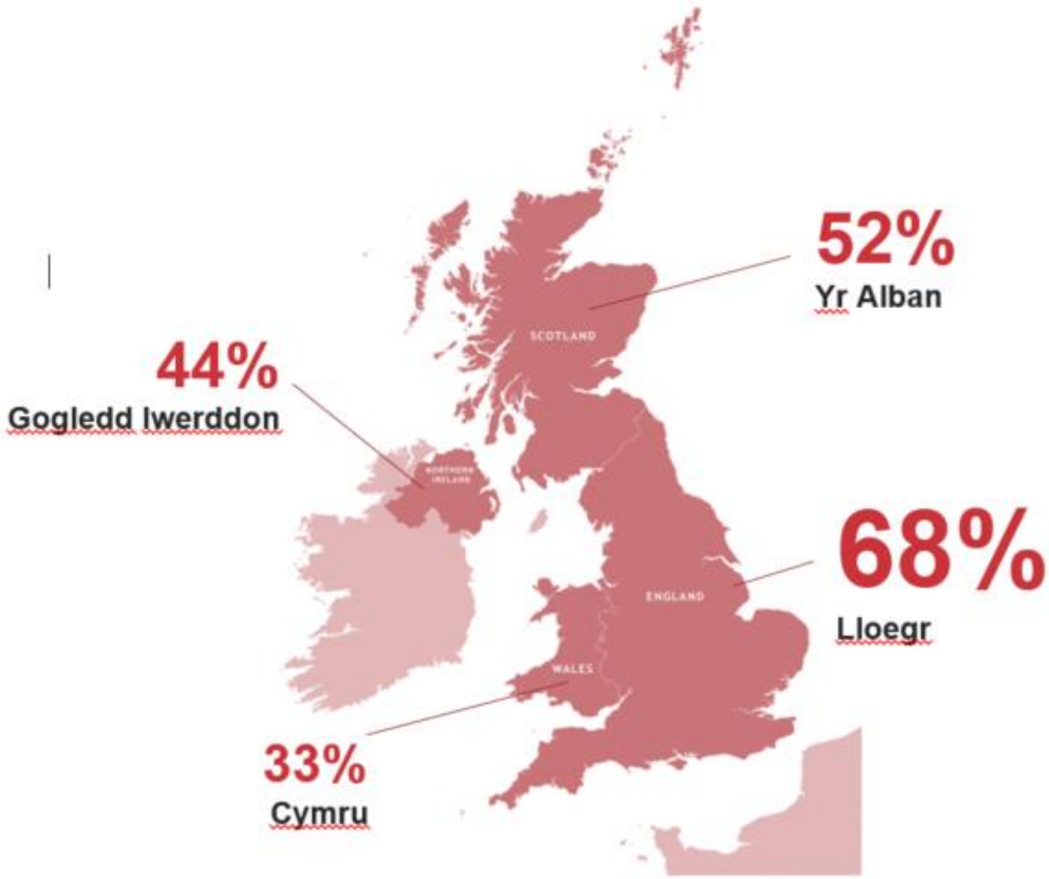


Ystyriaeth o gyrchfannau'r DU ar gyfer gwyliau neu wyliau byr

4.5 Er bod tri chwarter (73%) marchnad Iwerddon yn agored i ymweld â Chymru yn y dyfodol, mae ymwelwyr blaenorol yn fwyaf tebygol o fod yn ystyried ymweliad â Chymru o ddifrif.

4.6 Fodd bynnag, mae'n werth nodi, er gwaethaf lefelau tebyg o ymweliadau blaenorol, fod marchnad Iwerddon yn llawer mwy tebygol o fod yn ystyried ymweld â'r Alban o ddifrif yn ystod y 12 mis nesaf. Mae hyn yn dangos nad cynefindra yw'r unig sbardun i'w ystyried – gall ffactorau eraill chwarae rôl hefyd.

Cyfran sy'n ystyried ymweld â phob gwlad o ddifrif (CC5a)



Proffil y rhai sy'n ystyried Cymru ar gyfer gwyliau byr neu wyliau

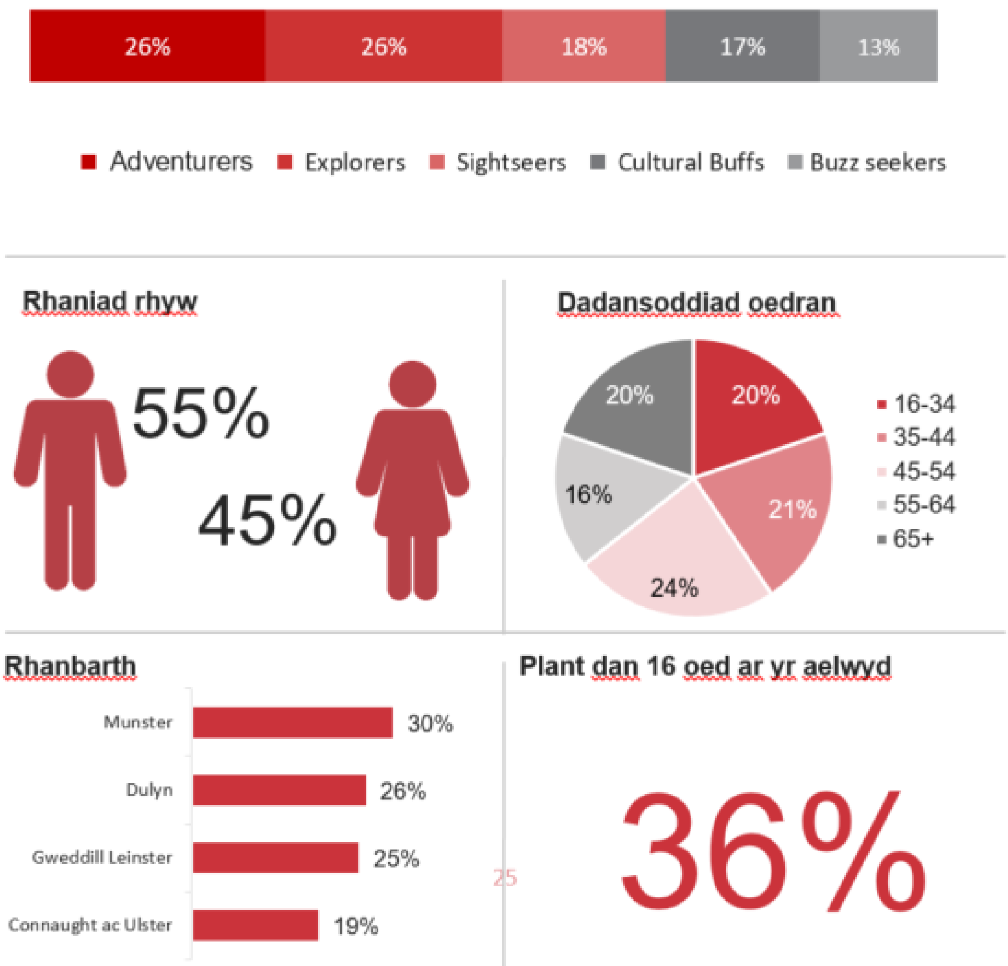
4.7 Mae dros hanner y rhai sy'n ystyried trip i Gymru naill ai'n Anturiaethwyr (26%) neu Archwiliwyr (hefyd 26%). Er mai Ymddiddorwyr Diwylliant yw'r ail

fwyaf tebygol o ystyried Cymru fel cyrchfan gwyliau neu wyliau byr, mae eu niferoedd cymharol isel ym marchnad Iwerddon yn golygu mai nhw yw'r ail segment lleiaf o fewn cynulleidfa 'ystyrwyr i Gymru'. Mae Ceiswyr Cyffro, sef y segment mwyaf tebygol o fod yn cynllunio gwyliau yn y DU yn 2020, yn gyfran isel o'r rhai sy'n ystyried ymweld â Chymru sy'n dangos lefel is o ddiddordeb gan y grŵp allweddol hwn.

4.8 Mae mwyafrif ystyrwyr i Gymru yn ddynion (55%), ac yn perthyn i ystod o grwpiau oedran cyfartal. Mae gan dros draean blant ar eu haelwyd, ac mae tua thraean (30%) yn dod o Munster.

Cyfran y rhai sy'n ystyried ymweld â Chymru sydd ym mhob segment.

(Sylfaen: n=197)



Proffil ystyrwyr ar gyfer pob gwlad

4.9 Ar gyfer marchnad Iwerddon, o'i chymharu ag ystyried y DU gyfan, mae'n fwy tebygol y bydd ystyrwyr i Gymru yn:

- Anturwyr (26% o'i gymharu â 21% yn y farchnad)
- Gwryw (55% o'i gymharu â 50%)
- Pobl Hŷn, 55+ oed (36% o'i gymharu â 31%) neu 45-54 (24% o'i gymharu â 21%)
- O Munster (30% o'i gymharu â 25%)

4.10 I'r gwrthwyneb, mae ystyrwyr i Gymru yn llai tebygol na'r farchnad gyffredinol ar gyfer y DU o fod yn:

- Ceiswyr Cyffro (13% o'i gymharu â 19% yn y farchnad)
- Benyw (45% o'i gymharu â 50%)
- 16-34 oed (20% o'i gymharu â 29%)
- Connaught ac Ulster (19% o'i gymharu â 25%)

4.11 Yn nodedig, mae pob un o rannau eraill y DU yn mynegeio'n uwch na Chymru ar gyfer ystyrwyr sy'n Geiswyr Cyffro a phobl ifanc 16-34 oed.

		Pob un ystyriwr i'r DU	**Ystyrwyr i Gymru**	Ystyrwyr i Loegr	Ystyrwyr i Ogledd Iwerddon	Ystyrwyr i'r Alban
SEGMENT	Anturwyr	21%	**26%**	18%	27%	23%
	Ceiswyr Cyffro	19%	**13%**	19%	20%	16%
	Archwilwyr	25%	**26%**	25%	26%	25%
	Ymwelwyr	20%	**18%**	22%	14%	20%
	Ymddiddorwyr Diwylliant	15%	**17%**	15%	15%	17%
RHYW	Gwryw	50%	**55%**	53%	51%	49%
	Benyw	50%	**45%**	47%	49%	51%
OEDRAN	16-34	29%	**20%**	27%	26%	28%
	35-44	22%	**21%**	21%	22%	23%
	45-54	18%	**24%**	19%	22%	21%
	55-64	14%	**16%**	16%	15%	12%
	65+	17%	**20%**	17%	15%	17%
PLANT AR YR AELWYD	Plant	34%	**36%**	34%	34%	33%
	Dim plant	66%	**64%**	66%	66%	67%
	Munster	27%	**30%**	29%	28%	28%
	Gweddill Leinster	27%	**25%**	26%	24%	27%
	Connaught & Ulster	18%	**19%**	18%	19%	17%
	Dulyn	28%	**26%**	27%	29%	28%

Rhesymau dros beidio ag ystyried Cymru

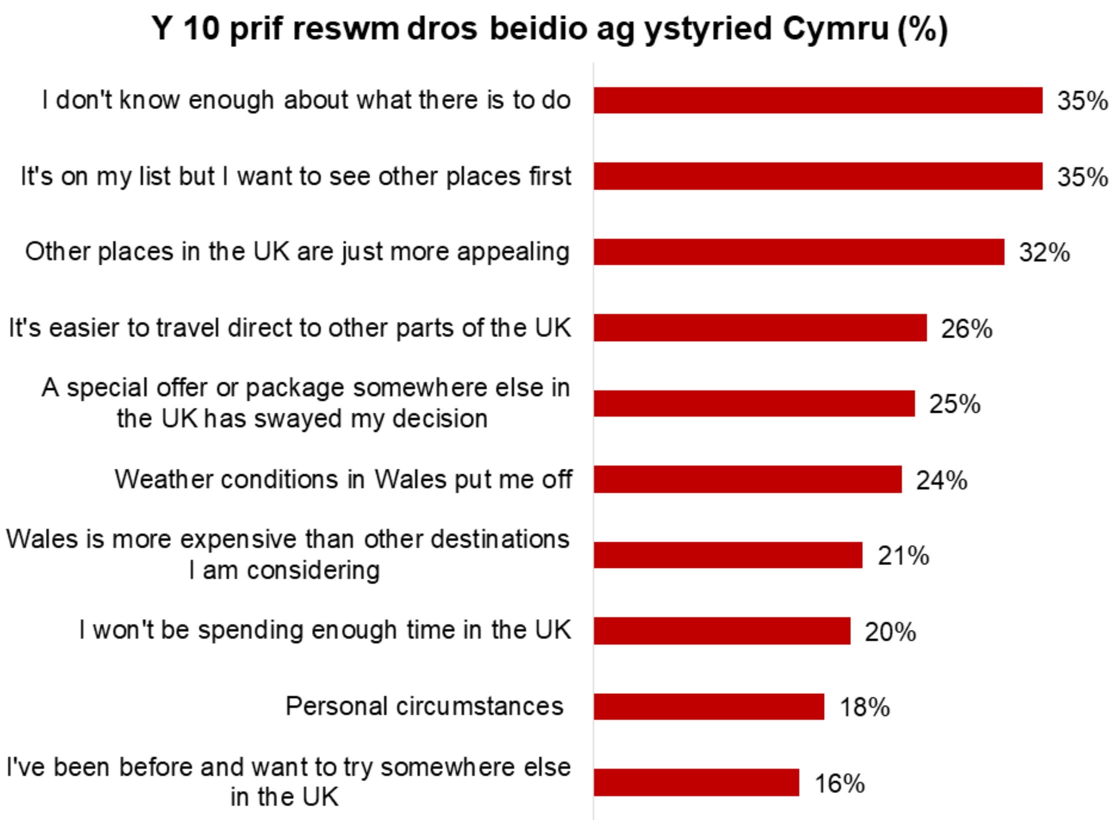
4.12 Nid oedd unrhyw resymau arweiniol llethol dros bobl nad oeddent yn ystyried Cymru. Diffyg ymwybyddiaeth o'r hyn sydd i'w wneud yw'r rheswm a grybwyllir amlaf dros beidio ag ymweld (35% yn nodi hyn), fel y mae ymdeimlad bod 'lleoedd eraill yn y DU yn fwy deniadol' (32%).

4.13 Yn gadarnhaol, ar gyfer tua thraean (35%) o farchnad Iwerddon, mae Cymru ar y rhestr ond maen nhw'n gweld lleoedd eraill yn gyntaf. Drwy gynyddu ymwybyddiaeth o'r hyn sydd gan Gymru i'w gynnig, mae'n bosibl y bydd Cymru'n symud i fyny'r rhestr o leoedd i ymweld â nhw.

4.14 Mae ffactorau eraill yn cynnwys cysylltiadau teithio annigonol o'i gymharu â rhannau eraill o'r DU (26%), cynnig arbennig neu becyn a gynigir mewn mannau eraill (25%) ac amodau'r tywydd yng Nghymru (24%).

4.15 Mae ymwybyddiaeth o'r hyn sydd i'w wneud yng Nghymru ar ei isaf ymhlith Ceiswyr Cyffro. Y segment hwn hefyd yw'r mwyaf tebygol o fod wedi'i ddylanwadu gan gynnig arbennig neu becyn rhywle arall yn y DU.

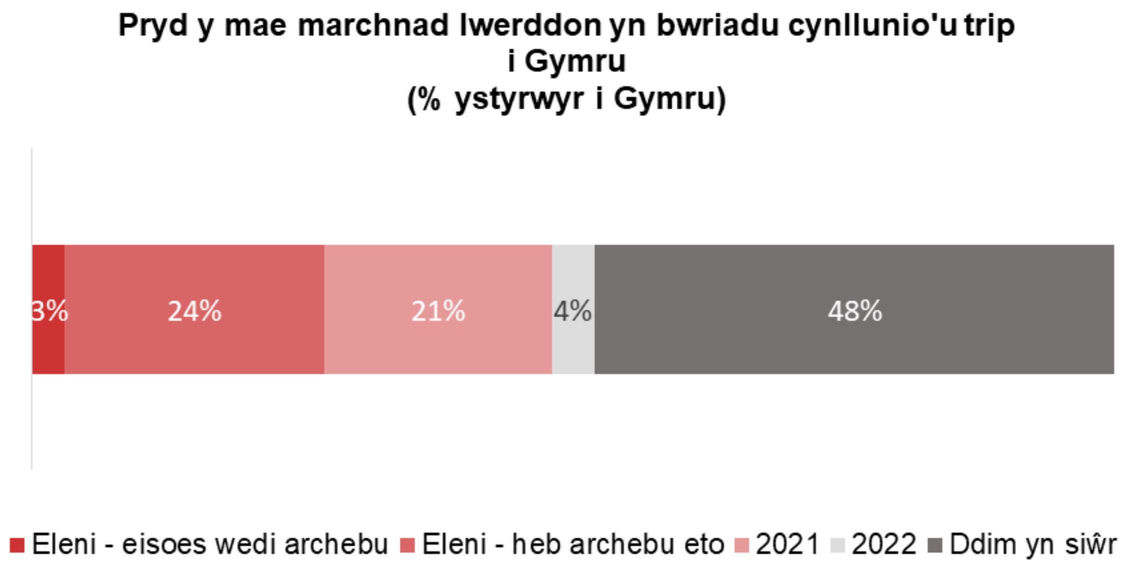
4.16 Ffactorau a oedd yn llai pwysig i deithwyr gwyliau/gwyliau byr Iwerddon nad oeddent yn dewis Cymru oedd ei bod yn rhy brysur/orlawn (2% yn unig), yn rhy bell i deithio (4% yn unig) neu nad oes llety addas ar gael (dim ond 5%).



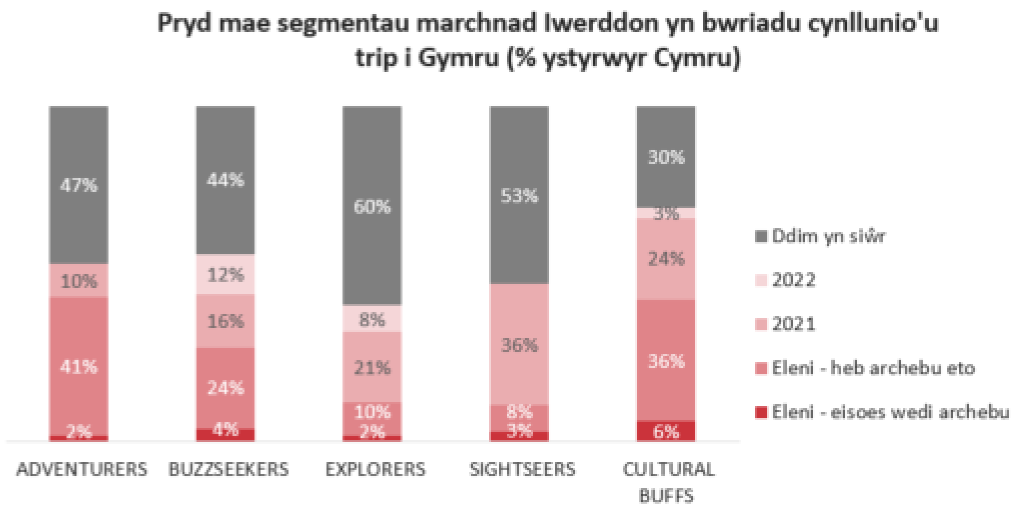
5. Nodweddion tripiau cynllluniedig i Gymru

Amseriad trip disgwyliedig i Gymru

5.1 O'r rhai o fewn marchnad Iwerddon sy’n ystyried o ddifrif ymweld â Chymru yn ystod y 12 mis nesaf, dim ond 3% oedd eisoes wedi archebu taith ar gyfer 2020. Roedd 1 o bob 4 arall yn cynllunio trip yn 2020 ond nid oeddent wedi archebu eto. Roedd y gweddill naill ai'n cynllunio trip yn 2021 a thu hwnt, neu nid oedd bron hanner yn siŵr. Mae hyn yn amlygu'r angen i Croeso Cymru sicrhau bod Cymru yn parhau i fod ar flaen meddyliau ymhlith marchnad Iwerddon i helpu i drosi'r rhai nad ydynt eto wedi penderfynu ymweld. Bydd effaith yr achosion o COVID-19 ar allu ac awydd marchnad Iwerddon i gymryd gwyliau yn y DU yn ddylanwad allweddol.



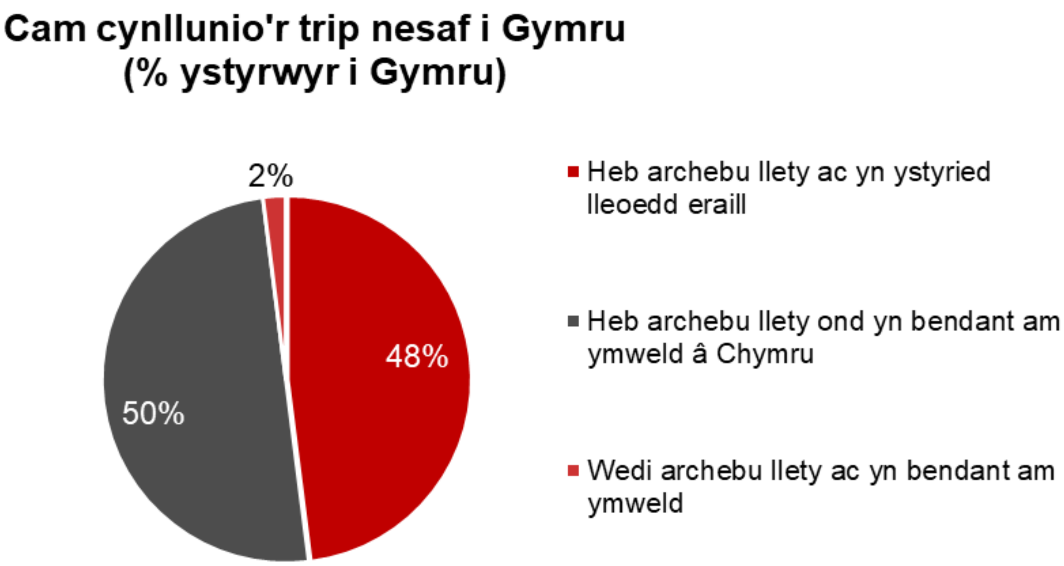
5.2 Ar draws y segmentau, Archwiliwyr (60% o'i gymharu â chyfartaledd o 48%) a'r Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd (53% o'i gymharu â chyfartaledd o 48%) sydd leiaf sicr ynghylch pryd y byddant yn cynllunio eu trip i Gymru. Ymddiddorwyr Diwylliant ar y llaw arall, yw'r rhai mwyaf tebygol o fod eisoes wedi archebu (6% o'i gymharu â chyfartaledd o 3%) ac Anturiaethwyr sydd fwyaf tebygol o fod yn bwriadu mynd ar drip eleni ond nid ydynt eto wedi archebu (41% o'i gymharu â chyfartaledd o 24%), gan awgrymu cyfle i dargedu Ymddiddorwyr Diwylliant ac Anturiaethwyr yn arbennig gyda chynigion arbennig ar gyfer eleni i'w hannog i ymrwymo.



Cam cynllunio'r trip nesaf i Gymru

5.3 Yn unol â phan ragwelodd ystyrwyr ymweld â Chymru, dim ond lleiafrif bach oedd wedi archebu eu llety (2%). Yn gadarnhaol, dywedodd hanner yr ystyrwyr y byddent yn bendant yn ymweld â Chymru, er nad oeddent wedi archebu eu llety eto. Nid oedd bron i hanner wedi archebu lle ac roeddent yn ystyried lleoedd eraill.

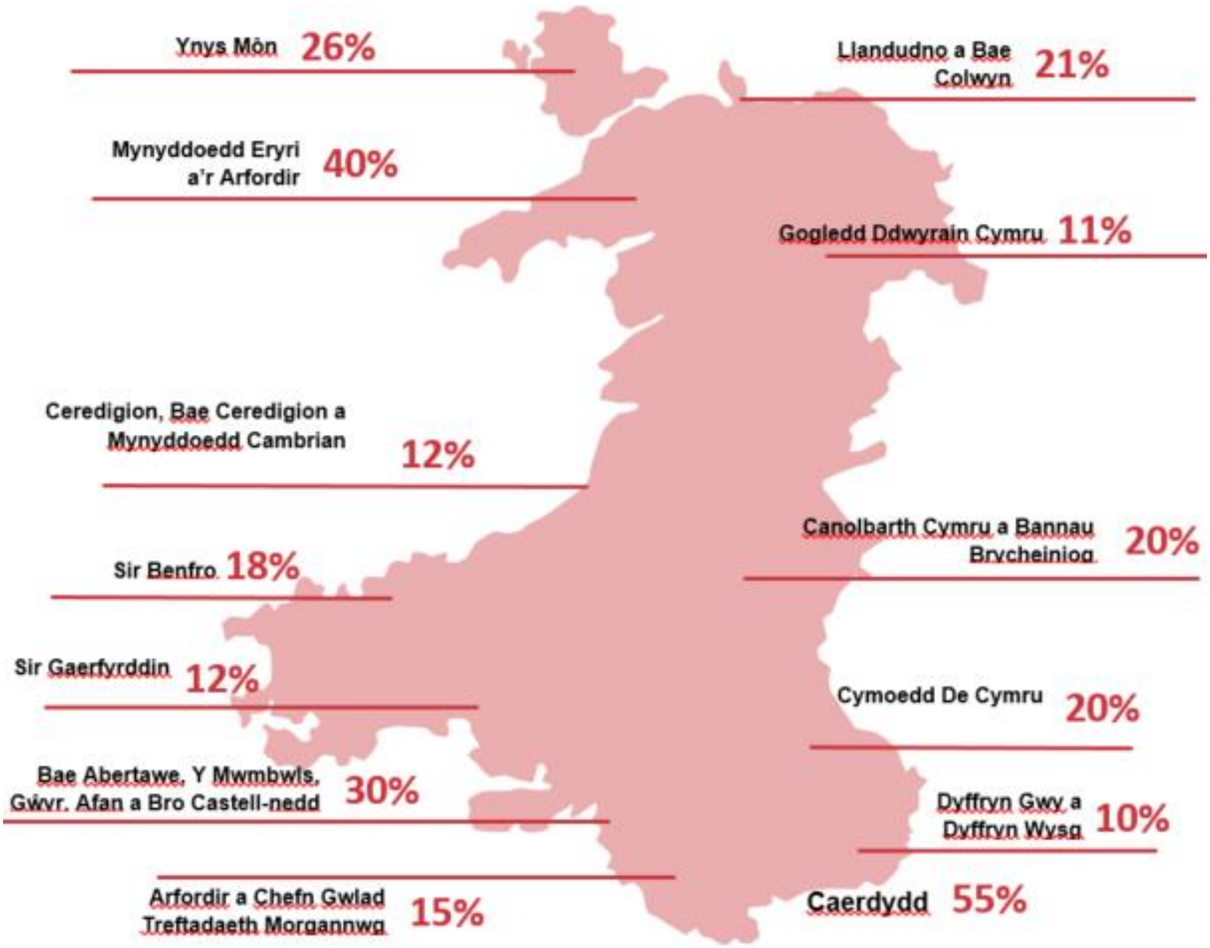
5.4 Ymhlith y segmentau, mae Archwiliwyr a'r Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd yn fwy tebygol o fod ar y cam 'heb archebu ac yn ystyried lleoedd eraill'. Mae Anturiaethwyr, Ceiswyr Cyffro ac Ymddiddorwyr Diwylliant yn fwy tebygol o fod heb archebu llety ond byddant yn bendant yn ymweld â Chymru.



Ble y bwriedir ymweld ag ef yng Nghymru

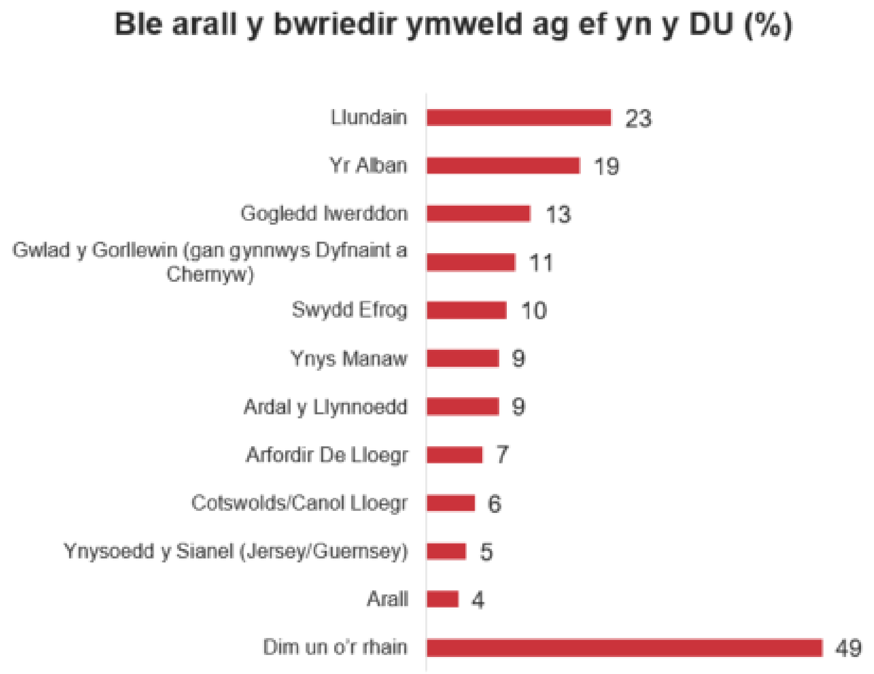
5.5 Mae ymwelwyr o farchnad Iwerddon yn debygol o fod yn bwriadu rhannu eu hamser yng Nghymru rhwng Gogledd a De'r wlad. Er bod dros hanner (55%) yn bwriadu ymweld â Gogledd Cymru, Caerdydd yw'r gyrchfan unigol y maent yn fwyaf tebygol o ymweld â hi, 55% yn dweud y byddent yn gwneud hynny, ac yna Eryri (40%). Bae Abertawe, Y Mwmbwls, Gŵyr, Afan a Bro Castell-nedd (30%) ac Ynys Môn (26%) oedd y rhai nesaf mwyaf poblogaidd . Efallai fod Ynys Môn a Sir Benfro yn is na'r disgwyl o ystyried eu cysylltiadau teithio uniongyrchol ag Iwerddon.

Ardaloedd o Gymru y mae 'Ystyrwyr i Gymru' yn ystyried ymweld â nhw o ddifrif (%)



Ble arall y bwriedir ymweld ag ef yn y DU

5.6 Ar gyfartaledd byddai'r rhai sy'n ystyried ymweld â Chymru yn ymweld â 2 gyrchfan ar eu trip, er mai dim ond hanner (51%) fyddai'n ymweld â rhywle heblaw Cymru. Llundain (23%) a'r Alban (19%) yw'r ardaloedd mwyaf poblogaidd i'w hychwanegu at y rhai sy'n ystyried trip i Gymru o ddifrif.

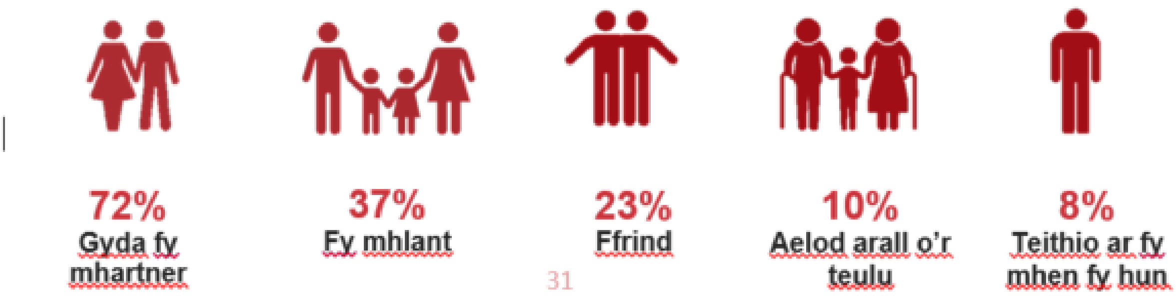


Cyfansoddiad parti a ragwelir ar gyfer y trip nesaf i Gymru

5.7 Mae ystyrwyr i Gymru o Iwerddon yn fwyaf tebygol o ymweld gyda'u partner (72%). Mae tua hanner cymaint yn debygol o ymweld gyda'u plant (37%), a bron i 1 o bob 4 (23%) yn debygol o ymweld gyda ffrind/ffrindiau. Mae lleiafrif bach yn bwriadu teithio ar eu pennau eu hunain.

Cyfansoddiad parti a ragwelir (Y 5 Uchaf)

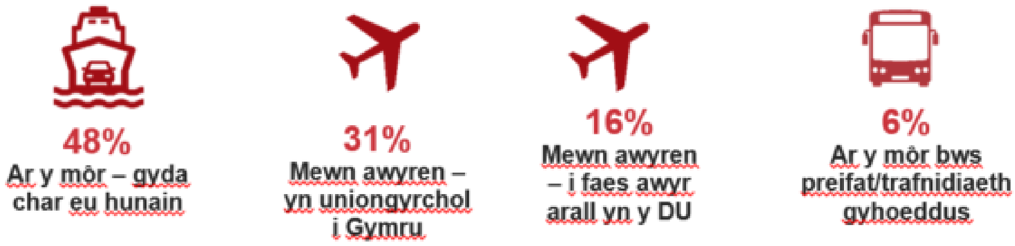
(CG6) (Sylfaen: n=197)



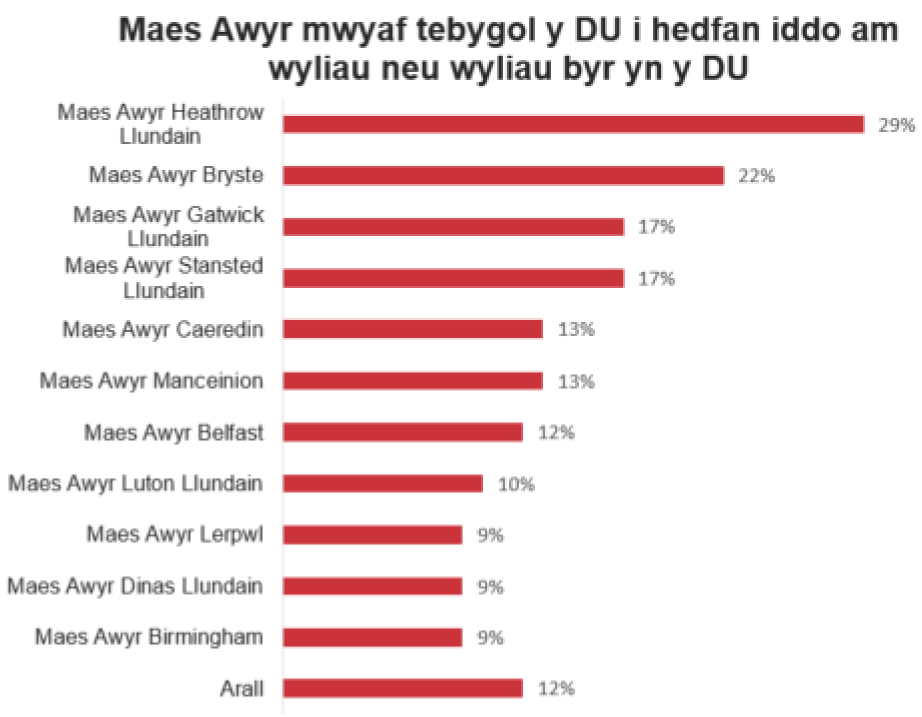
Dull teithio a ragwelir i Gymru

5.8 Mae marchnad Iwerddon yn fwyaf tebygol o deithio i Gymru ar y môr gan ddefnyddio eu car eu hunain (48% yn nodi hyn), ac yna mewn awyren, yn hedfan yn uniongyrchol i Gymru (31%). Byddai 16% yn teithio mewn awyren i faes awyr arall yn y DU gyda meysydd awyr Llundain a Bryste y rhai mwyaf poblogaidd.

Dull teithio a ragwelir i Gymru



5.9 Mae teithwyr o Iwerddon yn llawer mwy tebygol o hedfan i faes awyr Bryste (22%) na theithwyr o'r farchnad Almaenaidd (8%). Mae hyn yn awgrymu y gallai fod cyfle i ddenu mwy o deithwyr o Iwerddon i deithio mewn awyren yn uniongyrchol i Gaerdydd.



Hyd trip a ragwelir i Gymru

5.10 O'r rhai o fewn marchnad Iwerddon sy'n ystyried trip i Gymru, mae'r mwyafrif (61%) yn cynllunio mynd ar drip o 4+ noson. Ar gyfartaledd mae ystyrwyr i Gymru yn rhagweld cymryd trip hyd cyfartalog o 5 noson yng Nghymru. Mae tua phedwar o bob deg yn bwriadu ymweld â Chymru am wyliau byr, sy'n llawer uwch na chyfran y teithwyr o'r Almaen a marchnadoedd rhyngwladol eraill.

Hyd trip a ragwelir i Gymru ymhlith 'ystyrwyr i Gymru'

39%	61%	5 noson
Yn cynllunio cymryd gwyliau byr i Gymru (1-3 noson)	Yn cynllunio cymryd gwyliau i Gymru (4+ noson)	Hyd cyfartalog trip arfaethedig i Gymru (nosweithiau)

Ffynonellau gwybodaeth disgwyliedig i gynllunio'r trip nesaf i Gymru

5.11 Mae marchnad Iwerddon sy'n rhagweld ymweliad â Chymru yn fwyaf tebygol o gynllunio drwy wefannau ac apiau gyda 76% yn nodi hyn. Mae argymhelliad personol (63%) ac e-bost neu gyfryngau cymdeithasol (43%) hefyd yn bwysig. Erys gwybodaeth brintiedig yn ddylanwad pwysig i tua thraean (34%).

Ffynonellau gwybodaeth net (%)
(CG4) (Sylfaen: n=197)

76%	63%	43%	34%
Gwefannau/apiau	Argymhellion personol	E-bost neu gyfryngau cymdeithasol	Gwybodaeth brintiedig

5.12 Sgyrsiau gyda ffrindiau a theulu sydd wedi ymweld yw'r ffynhonnell wybodaeth fwyaf disgwyliedig ar gyfer trip i Gymru, 45% yn nodi hyn, ac yna peiriant chwilio (39%), safleoedd adolygu teithwyr (36%) a gwefannau byrddau croeso (27%) ac asiantau teithio ar-lein (25%). Llyfrau canllaw teithio/cylchgronau yw'r ffynhonnell wybodaeth brintiedig fwyaf poblogaidd (22%).

Ffynonellau gwybodaeth disgwyliedig ar gyfer tripiau i Gymru (%)

Sianeli archebu disgwyliedig ar gyfer y trip nesaf i Gymru

5.13 Gwefannau teithio yw'r sianel y mae ystyrwyr Cymru yn fwyaf tebygol o archebu llety gyda nhw (50% yn nodi hyn), ac yna 'yn uniongyrchol gyda darparwr llety' (39%).

5.14 Ymhlith y segmentau, Archwiliwyr sydd fwyaf tebygol o fod wedi ymweld â siop deithio traddodiadol (23% o'i gymharu â chyfartaledd o 12%) neu siop asiant teithio traddodiadol (21% o'i gymharu â 10% ar gyfartaledd) tra bod Ceiswyr Cyffro (72% o'i gymharu â chyfartaledd o 48%) a'r Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd (61% o'i gymharu â 48%) ar gyfartaledd) yn fwy tebygol o fod wedi defnyddio gwefan teithio.

Ffynonellau sianeli archebu llety a ragwelir ar gyfer tripiau i Gymru

(% rhestredig)

6. Cyswllt gyda Croeso Cymru

Gohebiaeth ddiweddar a welwyd/glywyd am Gymru yn ddiweddar

6.1 Heb brocio, tua 1 o bob 4 (26%) o farchnad Iwerddon, a arolygwyd ym mis Chwefror 2020, sy'n cofio gweld hysbysebion teledu am Gymru yn ddiweddar, 1 o bob 5 yn cofio clywed am Gymru mewn rhaglen deledu neu ffilm. Roedd llai o alw i gof am glywed am Gymru mewn erthyglau printiedig (12%), hysbysebu ar-lein (9%) ac ar gyfryngau cymdeithasol (8%).

Cyfathrebiadau a welwyd/glywyd am Gymru'n ddiweddar

Yn cofio hysbyseb teledu Croeso Cymru (prociwyd)

6.2 Mae 1 o bob 5 o farchnad Iwerddon yn cofio gweld hysbysebion teledu Croeso Cymru yn ddiweddar, pan y'i dangosir iddyn nhw. Mae hon yn lefel debyg o alw i gof â marchnad y DU. Yn nodedig, y segment sydd fwyaf tebygol o weld yr hysbyseb deledu yw 'Ceiswyr Cyffro', y segment sydd leiaf tebygol o fod yn ystyried ymweld â Chymru am wyliau neu wyliau byr. Mae lefelau galw i gof tebyg ar y cyfan ar draws y segmentau eraill ac eithrio'r Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd sydd, yn nodedig, â llai o alw i gof.

6.3 Mae'n werth nodi bod yr ymchwil wedi'i gynnal ar ddechrau'r cylch hysbysebu teledu ym mis Chwefror/Mawrth 2020.

Yn cofio hysbyseb teledu Croeso Cymru yn gyffredinol a fesul segment

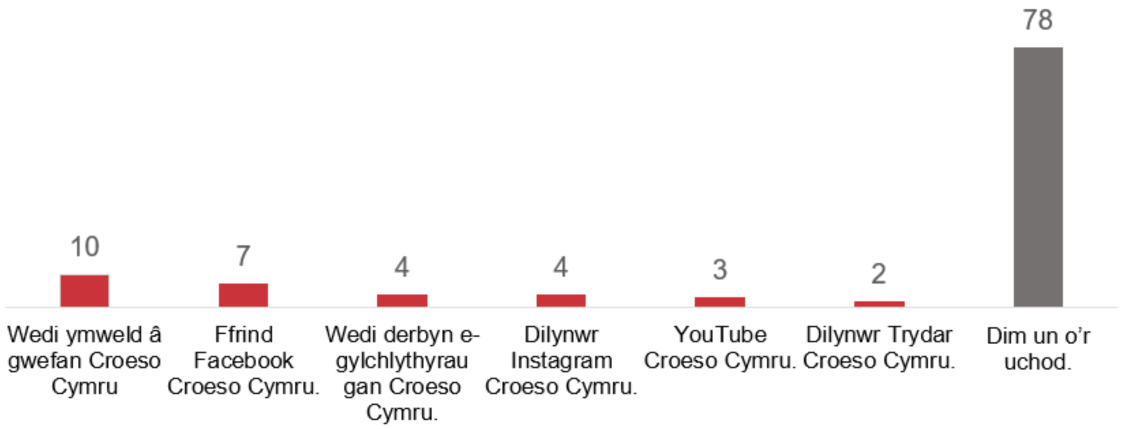
20%

Yn cofio gweld hysbyseb teledu Croeso Cymru

Anturwyr	Ceiswyr Cyffro	Archwilwyr	Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd	Ymddiddorwyr Diwylliant
19%	24%	21%	14%	23%

Ymgysylltiad â chyfathrebiadau Croeso Cymru yn y 12 mis diwethaf

6.4 Mae bron i 1 o bob 4 (22%) o farchnad Iwerddon wedi ymgysylltu â ffynonellau cyfathrebu Croeso Cymru mewn rhyw ffordd yn ystod y 12 mis diwethaf. Nododd 1 o bob 10 (10%) eu bod wedi ymweld â gwefan Croeso Cymru yn ystod y 12 mis blaenorol ac roedd 1 o bob 13 (7%) yn ffrind Facebook Croeso Cymru. Roedd cyfrannau bach yn dod i gysylltiad â Croeso Cymru ar draws sianeli eraill. Mae hyn yn lefel ymgysylltu debyg i farchnad y DU.



6.5 Ymhlith y segmentau, Ceiswyr Cyffro yw'r rhai mwyaf tebygol o fod wedi bod ar wefan Croeso Cymru neu wedi ymgysylltu â'r sianeli cyfryngau cymdeithasol.

Ymddiddorwyr Diwylliant ac Anturwyr yw'r segmentau eraill sydd fwyaf tebygol o fod wedi ymgysylltu â Croeso Cymru yn bennaf drwy'r wefan. Nid yw 89% o Archwiliwyr ac 88% o'r Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd wedi cael unrhyw gysylltiad â sianelau Croeso Cymru a hwy yw'r segmentau lleiaf ymgysylltiedig.

Ymgysylltiad â Croeso Cymru yn ystod y 12 mis diwethaf ymhlith segmentau

(CH3) (Sylfaen: Anturwyr n=124; Ceiswyr Cyffro n=114; Archwiliwyr n=149; Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd n=122; Ymddiddorwyr Diwylliant n=91)

	Anturwyr	Ceiswyr Cyffro	Archwilwyr	Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd	Ymddiddorwyr Diwylliant
Wedi ymweld â gwefan Croeso Cymru	12%	13%	7%	6%	15%
Wedi derbyn e-gylchlythyrau gan Croeso Cymru	5%	6%	1%	2%	10%
Yn dilyn Croeso Cymru ar Trydar	3%	4%	1%	0%	2%
Ffrindiau gyda Croeso Cymru ar Facebook	9%	13%	3%	2%	8%
Wedi tanysgrifio i wefan Croeso Cymru ar YouTube	1%	11%	2%	1%	1%
Yn dilyn Croeso Cymru ar Instagram	3%	10%	2%	2%	2%
Dim un o'r uchod	75%	63%	89%	88%	73%

7. Prif Ganfyddiadau a Goblygiadau

7.1 Pan gynhaliwyd yr ymchwil ym mis Chwefror 2020, roedd y bwriad i ymweld â'r DU am wyliau neu wyliau byr yn gyson â'r 12 mis blaenorol. Er bod hyn bron yn sicr o fod wedi newid yn dilyn argyfwng y Coronafeirws, mae'n datgelu rhywfaint o sefydlogrwydd mewn agweddau at fynd ar dripiau i'r DU.

7.2 Yn nodedig, bydd yr awydd i fynd ar dripiau domestig o fewn Iwerddon, neu dripiau i dir mawr Ewrop yn cynyddu yn ystod y 12 mis nesaf. Mae hyn yn awgrymu – gyda'r amodau cywir - fod potensial i gynyddu tripiau i'r DU hefyd.

7.3 Mae nifer o rwystrau canfyddedig i ymweld â'r DU am wyliau neu wyliau byr fel gwerth am arian a chost cyfraddau cyfnewid. Mae Brexit yn arbennig o gryf – tua 2 o bob 5 yn ei ddyfynnu. Mae hyn yn amlygu pwysigrwydd cyfleu sicrwydd ynghylch teithio i'r DU pan fydd diwedd y cyfnod pontio yn nesáu ym mis Rhagfyr 2020.

7.4 Mae gan farchnad Iwerddon argraff gadarnhaol net o'r DU – mae 'rhesymau dros ymweld' yn mynegeio'n uwch na 'rhwystrau i ymweld' – dangosydd cadarnhaol ar gyfer ymweliadau yn y dyfodol.

7.5 Mae marchnad Iwerddon yn fwyaf tebygol o fod yn ystyried tripiau i'r DU ar gyfer taith 'treftadaeth' a thrip 'gwyliau dinas', dwy ardal lle mae gan Gymru'r cysylltiadau isaf ym mhob gwlad. Mae eu pwysigrwydd yn awgrymu bod angen eu hyrwyddo'n gryf o fewn cyfathrebiadau Croeso Cymru yn y dyfodol. Yn benodol, mae'n tynnu sylw at y potensial i hyrwyddo Caerdydd a threfi treftadaeth i farchnad Iwerddon.

7.6 Yn gadarnhaol, mae galw eang am gefn gwlad golygfaol a gwyliau glan môr gan farchnad Iwerddon, y ddau ohonynt yn gryfderau cynnyrch i Gymru. Anturiaethwyr yw'r segment y mae'r agweddau hyn yn apelio ati fwyaf, gan awgrymu cyfle i dargedu'r segment hwn ar gyfer Cymru.

7.7 Un mater allweddol wrth yrru ymweliadau â Chymru yw ymgyfarwyddo â'r hyn sydd gan y wlad i'w gynnig. Yn nodedig, mae marchnad Iwerddon yn llai cyfarwydd â Chymru nag ydyw gydag unrhyw wlad arall yn y DU. Mae bod yn gyfarwydd â Chymru yn cyd-fynd ag ystyriaeth gymharol isel o ymweliadau, ac mae'n rheswm a roddir yn uniongyrchol dros beidio ag ymweld.

7.8 Dylid cyfuno codi ymwybyddiaeth o'r hyn sydd i'w wneud yng Nghymru gyda thynnu sylw at hwylustod mynediad i Gymru, codir ansicrwydd yn y maes hwn hefyd fel rhwystr i ymweliadau.

7.9 Mae'n werth nodi nad yw cynefindra bob amser yn brocsi i'w ystyried ar gyfer ymweld. Mae cynefindra â'r Alban bron cyn ised â Chymru, ond mae'r awydd i ymweld yn sylweddol uwch. Mae'r Alban yn sgorio'n uwch na Chymru ar bron pob math o gysylltiad cyrchfan – yn enwedig y rhai sydd bwysicaf i farchnad Iwerddon – gan dynnu sylw at bwysigrwydd brand cryf a chynnig gwyliau amrywiol. Mae hyn yn tanlinellu ymhellach bwysigrwydd marchnata cryf Croeso Cymru.

7.10 Mae angen argyhoeddi ystyrwyr i Gymru o hyd mai Cymru ddylai fod eu dewis cyrchfan yn y dyfodol agos. Nid yw tua hanner y rhai sy'n ystyried Cymru ar gyfer gwyliau byr neu wyliau wedi archebu lle eto ac maent yn ystyried lleoedd eraill.

7.11 Bydd angen defnyddio amrywiaeth o ffynonellau i drosi marchnad Iwerddon yn ymwelwyr – mae ffynonellau ar-lein, yn enwedig gwefannau teithio, yn arbennig o bwysig wrth gynllunio, er bod gan brint rôl i'w chwarae o hyd.

8. Atodiad

Methodoleg

8.1 Cysylltwyd ag ymatebwyr drwy banel ar-lein y gellid ei gwblhau drwy fwrdd gwaith neu ddyfais symudol. Defnyddiwyd cyfuniad o baneli, a Dynata oedd prif ddarparwr y panel.

8.2 Cynhaliwyd gwaith maes rhwng **20fed Chwefror ac 2il Mawrth 2020**, cyn y prif achosion o COVID-19 a'r cyfyngiadau yn y DU. Cymerodd yr arolwg 20 munud i'w gwblhau ar gyfartaledd.

8.3 Er mwyn sicrhau ansawdd yr ymatebion, rhoddwyd nifer o gamau ar waith yn ystod ac yn dilyn yr arolwg:

(1) Ar ddechrau'r arolwg, rhoddwyd 'cwestiwn baglu' i ymatebwyr, i sgrinio'r rhai a oedd yn darparu ymatebion cadarnhaol at ddiben cymhwyso ar gyfer yr arolwg yn unig. Gofynnodd y cwestiwn i ymatebwyr nodi'r cyfandiroedd yr oeddent wedi ymweld â nhw am wyliau yn 2019. Sgriniwyd allan ymatebwyr a oedd yn ticio pob bocs.

(2) Ymatebion fflat – dilëwyd ymatebwyr a roddodd ymatebion tebyg i'r holl gwestiynau sgorio yn yr arolwg.

(3) Cyflymwyr –dilëwyd ymatebwyr a gwblhaodd yr arolwg mewn amser cyflym afrealistig.

(4) Gwiriwyd tablau data yn erbyn y data crai.

(5) Cynhaliwyd pob cam yn unol ag ISO20252.

8.4 Cwblhawyd 600 o arolygon.

Diffiniad sampl

8.5 Er mwyn bod yn gymwys ar gyfer yr arolwg, roedd yn rhaid i gyfranogwyr fodloni'r meini prawf canlynol:

- Rhaid bod yn gynrychiolydd cenedlaethol o boblogaeth Gweriniaeth Iwerddon yn ôl oedran, rhyw a rhanbarth.
- Rhaid bod yn benderfynwr gwyliau neu wyliau byr.
- Rhaid bod yn debygol iawn/eithaf tebygol o fod yn cymryd gwyliau neu wyliau byr mewn llety y telir amdano yn y DU yn ystod y blynyddoedd nesaf.

Meintiau Sylfaen a dibynadwyedd ystadegol

8.6 Cyfeiriwyd at wahanol is-grwpiau drwy gydol yr adroddiad hwn, ac mae'n hanfodol bod y darllenydd yn ymwybodol o'i feintiau sylfaen a dibynadwyedd ystadegol y ffigurau a gyflwynwyd. Mewn rhai achosion, mae meintiau sylfaen yn isel, felly dylid eu trin yn ofalus. Mae'r tabl isod yn dangos ymylon gwallau ar lefel hyder o 95% ar gyfer rhai o'r is-grwpiau allweddol a ddefnyddir yn yr adroddiad.

Maint y sampl neu'r is-grŵp y seilir canlyniad yr arolwg arno	10% neu 90% ±	30% neu 70%±	50%±
POB YMATEBYDD (600)	2.4	3.7	4.0
YSTYRWYR I GYMRU (197)	4.2	6.4	7.0
Dulyn (168)	4.5	6.9	7.6
Munster (162)	4.6	7.1	7.7
Gweddill Leinster (162)	4.6	7.1	7.7
Connaught ac Ulster (108)	5.7	8.6	9.4
Anturwyr (124)	5.3	8.1	8.8
Ceiswyr Cyffro (114)	5.5	8.4	9.2
Archwilwyr (149)	4.8	7.4	8.0
Rhai sy'n mynd i weld golygfeydd (122)	5.3	8.1	8.9
Ymddiddorwyr Diwylliant (91)	6.2	9.4	10.3

Cyfyngiadau Methodoleg

8.7 Fel gyda phob arolwg o'r math hwn mae rhai cyfyngiadau gyda methodoleg yr arolwg. Y prif gyfyngiadau yw:

- **Rhagfarn hunan-ddethol:** Mae'r ymatebwyr yn yr arolwg hwn yn 'hunan-ddethol', sy'n golygu eu bod wedi cyflwyno eu hunain i gwblhau'r ymchwil. Mae hyn yn naturiol yn creu tuedd yn y math o ymatebydd sy'n ateb yr arolwg. Er enghraifft, maent yn tueddu i fod yn unigolion mwy rhagweithiol na'r boblogaeth ar gyfartaledd, ac felly gallant fynegeio'n uwch yn eu tebygolrwydd o ymweld â chyrchfannau'r DU. At hynny, fel pobl sy'n ymateb yn rheolaidd i arolygon o bob math gwahanol, maent yn debygol o fod â barn fwy datblygedig ar amrywiaeth o faterion na'r cyfartaledd.
- **Sampl ar-lein:** Er bod y rhan fwyaf o Brydeinwyr bellach ar-lein, mae 'llythrennedd ar-lein' yn parhau'n is ar gyfer y poblogaethau hŷn, felly mae'n debygol y bydd y duedd hunan-ddethol yn effeithio'n anghymesur ar y grŵp oedran hwn.
- **Ymatebion damcaniaethol:** Bydd rhai ymatebion yn seiliedig ar amcanestyniadau damcaniaethol, a dylid eu hadolygu yng ngoleuni hyn. Mae enghreifftiau o hyn yn cynnwys cwestiynau ynghylch archebu a ragwelir ac ymddygiad teithio wrth ymweld â Chymru.
- **Dylanwadau gwrthdrawiadol:** Ar gyfer rhai is-grwpiau, bydd ffactorau y tu hwnt i ddiffiniad hunangynhwysol yr is-grŵp yn dylanwadu ar ymatebion. Er enghraifft, ar gyfer cwestiynau am ymweliadau blaenorol â Chymru, mae 'rhanbarth preswyl'

yn ddylanwad blaenllaw (pellter yn rhwystr allweddol i ymweld). Os yw segment blaenoriaeth yn anghymesur yn byw ymhell o Gymru, bydd eu tebygolrwydd o ymweld yn is oherwydd ble maent yn byw, yn hytrach nag oherwydd eu dewisiadau segment.

8.8 Mae'n bwysig nodi y bydd y cyfyngiadau hyn yn gyson ar draws tonnau'r arolwg, felly caiff unrhyw symudiadau mewn ymatebion eu llywio gan ffactorau dilys, y tu allan i'r fethodoleg.